

بنك البحرين والكويت ش. م. ب. - القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة ٣١ مارس ٢٠١٧ (مراجعة)

القائمة الموحدة للمركز المالي
كما في ٣١ مارس ٢٠١٧ (مراجعة)
(بآلاف الدنانير البحرينية)

مراجعة	٣١ مارس ٢٠١٧	٣١ ديسمبر ٢٠١٦
الموجودات		
نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية	٣١٤,١٧٥	٣١٤,٣٦٨
أذونات خزائنة	٣٥٣,٨٣٦	٤٠١,٦٣٥
ودائع ومبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية أخرى	٢٠٢,٤٠٢	٣١٨,٤٠٧
قروض وسلف العملاء	١,٧٧٠,٠١٣	١,٧٦٧,١٢٨
استثمارات في أوراق مالية	٧٩١,١٩١	٧٦٨,١٣٤
استثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة	٥٤,٤٦٤	٤٣,٩٣٣
فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى	٦١,٣٣٥	٦٤,٧٦٩
ممتلكات ومعدات	٢٣,٩٦٥	٢٤,١٨٣
مجموع الموجودات	٣,٥٦٢,٢٨١	٣,٧٠٢,٥٥٧
المطلوبات و حقوق الملكية		
المطلوبات		
ودائع ومبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى	٣٤١,٩٨٦	٢٥٩,٩١١
إقتراضات بموجب اتفاقية إعادة شراء	١٨٤,٠٨٢	١٨٤,٠١٦
إقتراضات للجل	٢٠٦,٤٤٨	٢٠٦,١٠٩
حسابات جارية وتوفير وودائع أخرى للعملاء	٢,٣٥٤,٨٥٧	٢,٤٩٣,٧١٥
فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى	١٠٤,٩٥٦	٨٤,٥٩١
مجموع المطلوبات	٣,٠٩٢,٣٢٩	٣,٢٢٨,٣٤٢
حقوق الملكية		
رأس المال	١٠٨,١٦٥	١٠٨,١٦٥
أسهم خزائنة	(١,٣٣٢)	(١,٢٠٦)
أوراق رأسمالية دائمة قابلة للتحويل مدرجة ضمن رأس المال فئة أ		
علوة إصدار أسهم	٨٦,٠٩٨	٨٦,٠٩٨
إحتياطي قانوني	٣٩,٩١٩	٣٩,٩١٩
إحتياطي عام	٥٤,٠٨٢	٥٤,٠٨٢
تغيرات متراكمة في القيم العادلة	(١,٥٢٤)	(١٣,٦٦٩)
تعديلات تحويل عملات أجنبية	(١٠,٣٣١)	(١١,٥٥٨)
أرباح مبقاة	١٣٨,٧٦٦	١٢٣,٨٣٠
توزيعات	-	٣٣,٦٦٦
الحقوق العائدة إلى ملاك البنك و حاملي الاوراق الرأسمالية	٤٦٨,٠٢٥	٤٧٢,٤٠٩
حقوق غير مسيطرة	١,٩٣٧	١,٨٠٦
مجموع حقوق الملكية	٤٦٩,٩٦٢	٤٧٤,٢١٥
مجموع المطلوبات و حقوق الملكية	٣,٥٦٢,٢٨١	٣,٧٠٢,٥٥٧

القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧ (مراجعة)
(بآلاف الدنانير البحرينية)

الثلثة أشهر المنتهية في	٣١ مارس ٢٠١٧	٣١ مارس ٢٠١٦
دخل الفوائد ودخل مشابه	٣٣,١٤٣	٣٠,٩٥١
مصروفات الفوائد ومصروفات مشابهة	(١٠,٥٣٠)	(١٠,٥٤٠)
صافي دخل الفوائد	٢٢,٦١٣	٢٠,٤١١
حصة البنك من ربح شركات زميلة ومشاريع مشتركة	١,٢٣٦	١,١٩٦
دخل آخر	١١,٧٣٣	١٠,٠٢٢
مجموع الدخل التشغيلي	٣٥,٥٨٢	٣١,٦٢٩
تكاليف الموظفين	٨,٤٦٨	٨,٥٩٣
مصروفات أخرى	٣,٨٥١	٣,٦٥٤
إستهلاك	٨٤٣	٧٤٦
صافي مخصص الإضمحلال الإئتماني	٦,٣٢٩	٤,٥١٥
صافي مخصص إضمحلال انتفت الحاجة إليه لاستثمارات	(٧٤)	(٧٥٤)
مجموع المصروفات التشغيلية	١٩,٤١٥	١٦,٧٥٤
الربح قبل الضرائب	١٦,١٦٥	١٤,٨٧٥
صافي مخصص الضريبية	(٢٨٢)	(٢٣٧)
الربح للفترة	١٥,٨٨٣	١٤,٦٣٨
العائد إلى:		
ملاك البنك	١٥,٧٦٢	١٤,٥٨٧
حقوق غير مسيطرة	١٢١	٥١
١٥,٨٨٣	١٤,٦٣٨	١٤,٦٣٨
النصيب الأساسي في الأرباح (دينار بحريني)	٠,٠١٥	٠,٠١٤
النصيب المخفض للسهم في الأرباح (دينار بحريني)	٠,٠١٢	٠,٠١١

القائمة الموحدة للدخل الشامل الآخر
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧ (مراجعة)
(بآلاف الدنانير البحرينية)

الثلثة أشهر المنتهية في	٣١ مارس ٢٠١٧	٣١ مارس ٢٠١٦
الربح للفترة	١٥,٨٨٣	١٤,٦٣٨
الدخل الشامل الآخر		
البندود التي لا يمكن إعادة تصنيفها إلى الأرباح أو الخسائر		
القيمة العادلة خلال إحتياطي الدخل الشامل الآخر (أدوات أسهم حقوق الملكية)	(١,٤٧٣)	(٢,٩٣٤)
البندود التي تم إعادة تصنيفها أو من الممكن إعادة تصنيفها لاحقا إلى الأرباح أو الخسائر		
التغير في إحتياطي التحويل:		
تعديلات تحويل عملات أجنبية	١,٢٣٧	٤٣١
التغير في إحتياطي التحوط:		
الجزء الفعال للتغيرات في القيمة العادلة	٥٤١	(٣٦١)
التغير في إحتياطي القيمة العادلة (أدوات دين - المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩):	١٤,٠١٥	(١٢,٤١٣)
صافي التغير في القيمة العادلة	(٩٣٨)	(٣٠٣)
صافي المبلغ المحول إلى الأرباح أو الخسائر	١٣,٣٧٢	(١٥,٤٨٠)
الدخل/ (الخسارة) الشاملة الأخرى للفترة	٢٩,٢٥٥	(٨٤٢)
مجموع الدخل/ (الخسارة) الشاملة للفترة		
العائد إلى:		
ملاك البنك	٢٩,١٣٤	(٨٩٣)
حقوق غير مسيطرة	١٢١	٥١
٢٩,٢٥٥	(٨٤٢)	(٨٤٢)

تم استخراج القائمة الموحدة للمركز المالي والقائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر والقائمة الموحدة للدخل الشامل الآخر والقائمة الموحدة للتدفقات النقدية والقائمة الموحدة للتغيرات في الحقوق ومعلومات القطاعات والسياسيات المحاسبية والإيضاحات من القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة لبنك البحرين والكويت ش.م.ب. لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧ والتي تمت مراجعتها من قبل السادة إرنست ويونغ.

المعلومات المنشورة أعلاه متوفرة على الموقع الإلكتروني www.bbkonline.com والمراجعة من قبل السادة إرنست ويونغ

القائمة الموحدة للتغيرات في حقوق الملكية
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧ (مراجعة)
(بآلاف الدنانير البحرينية)

العائد إلى ملاك البنك و حاملي الاوراق الرأسمالية	٣١ مارس ٢٠١٧	٣١ ديسمبر ٢٠١٦
رأس المال	١٠٨,١٦٥	١٠٨,١٦٥
إحتياطيات أرباح	٢٠٧,٧٤٨	٢٠٧,٧٤٨
مبقاة أخرى	١٢٢,٨٣٠	١٢٢,٨٣٠
توزيعات	٣٣,٦٦٦	٣٣,٦٦٦
المجموع	٤٧٢,٤٠٩	٤٧٢,٤٠٩
حقوق غير مسيطرة	١,٨٠٦	١,٨٠٦
مجموع	٤٧٤,٢١٥	٤٧٤,٢١٥
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٧		
الربح للفترة	-	-
دخل شامل آخر للفترة	-	-
مجموع الدخل الشامل	١٣,٣٧٢	١٣,٣٧٢
الدفع على أساس الأسهم	-	-
أرباح أسهم مدفوعة	-	-
تبرعات خيرية	-	-
التغير في أسهم الخزائنة	(٣٦)	(٣٦)
الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١٧	١٠٨,١٦٥	١٠٨,١٦٥
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٦ (معاد عرضة)		
الربح للفترة (معاد عرضة)	-	-
خسارة شاملة أخرى (معاد عرضة)	-	-
مجموع الخسارة الشاملة (معاد عرضة)	-	-
الدفع على أساس الأسهم	-	-
أرباح أسهم مدفوعة	-	-
تبرعات خيرية	-	-
محول إلى الإحتياطي العام ٢٠١٥	٢,٥٧٥	٢,٥٧٥
الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١٦ (معاد عرضة)	١٠٨,١٦٥	١٠٨,١٦٥
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٦ (معاد عرضة)		
الربح للفترة	-	-
خسارة شاملة أخرى (معاد عرضة)	-	-
مجموع الخسارة الشاملة (معاد عرضة)	-	-
الدفع على أساس الأسهم	-	-
أرباح أسهم مدفوعة	-	-
تبرعات خيرية	-	-
محول إلى الإحتياطي العام ٢٠١٥	٢,٥٧٥	٢,٥٧٥
الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١٦ (معاد عرضة)	١٠٨,١٦٥	١٠٨,١٦٥

القائمة الموحدة للتدفقات النقدية
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧ (مراجعة)
(بآلاف الدنانير البحرينية)

الثلثة أشهر المنتهية في	٣١ مارس ٢٠١٧	٣١ مارس ٢٠١٦
صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة التشغيلية	(٥٧,٦٥٧)	١٥١,٩٠٩
صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية	(١١,٣٤٥)	(٢٠,٠٤٤)
صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية	(٣٣,٦٩٢)	(٢٨,٠١١)
تعديلات تحويل عملات أجنبية	١,٢٢٧	٤٣١
صافي التغيرات في النقد وما في حكمه	(١٠١,٤٦٧)	١٠٤,٢٨٥
النقد وما في حكمه في بداية الفترة	٥٣٧,٦٠٤	٥٣٣,١١٦
النقد وما في حكمه في نهاية الفترة	٤٣٦,١٣٧	٦٣٧,٤٠١

معلومات القطاعات

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧ (مراجعة)
(بآلاف الدنانير البحرينية)

٣١ مارس ٢٠١٧	٣١ مارس ٢٠١٦	٣١ مارس ٢٠١٥
الدخل التشغيلي قبل حصة البنك من ربح شركات زميلة ومشاريع مشتركة	١١,٠٤٤	٧,٢٠٤
نتيجة القطاع	٢,٥٤٥	١,٠٦٩
حصة البنك من ربح شركات زميلة ومشاريع مشتركة	١,٢٤٠	-
الربح للفترة	١٥,٨٨٣	١٥,٨٨٣
الربح العائد إلى حقوق غير مسيطرة	(١٢١)	(١٢١)
الربح العائد إلى ملاك البنك	١٥,٧٦٢	١٥,٧٦٢
٣١ مارس ٢٠١٦ (معاد عرضة)		
الدخل التشغيلي قبل حصة البنك من ربح شركات زميلة ومشاريع مشتركة	٩,٥٥٩	٧,٤٧٥
نتيجة القطاع	٢,٠٧٢	١,٤٥٤
حصة البنك من ربح شركات زميلة ومشاريع مشتركة	١,١٩٦	-
الربح للفترة	١٤,٦٣٨	١٤,٦٣٨
الربح العائد إلى حقوق غير مسيطرة	(٥١)	(٥١)
الربح العائد إلى ملاك البنك	١٤,٥٨٧	١٤,٥٨٧

السياسات المحاسبية والإيضاحات:

- أعدت القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧ وفقاً لمتطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص « بالتقارير المالية المرحلية ». إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة مطابقة لتلك التي تم استخدامها في إعداد القوائم المالية الموحدة السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.
- يتضمن الدخل الآخر للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧ على مبلغ وقدره ١,٢٥٢ ألف دينار بحريني (٣١ مارس ٢٠١٦: ٢,٢٥٣ ألف دينار بحريني) من دخل أرباح الأسهم، وهو ذو طبيعة موسمية.
- خلال سنة ٢٠١٦، أتم البنك إصدار أوراق رأسمالية إضافية دائمة قابلة للتحويل مدرجة ضمن رأس المال فئة ١ بقيمة إجمالية قدرها ٨٦,٠٩٨ ألف دينار بحريني تماشياً مع متطلبات اتفاقية بازل ٣. يخضع ويستند توزيع المبالغ المستحقة للرفع لشروط وبنود القيمة الاسمية القائمة للأوراق الرأسمالية بمعدل ٨,٢٥٪ سنوياً. يتم إثبات هذه الأوراق المالية ضمن حقوق الملكية في القائمة الموحدة للمركز المالي وسيتم احتساب الكوبون المقابل لتلك الأوراق المالية كتوزيعات من الأرباح. تم تضمين المصروفات المتعلقة بهذا الإصدار في الأرباح المبقاة. ليس لدى حاملي الأوراق الرأسمالية الحق بالمطالبة بفوائد هذه الأوراق ولا يتم اعتبار هذه الحالة كحالة التعثر في السداد.
- وافق المساهمون في اجتماع الجمعية العمومية المنعقد بتاريخ ٢٩ مارس ٢٠١٧ على التوزيعات المقترحة التالية.
- تم إعادة عرض أرقام المقارنة في القوائم المرحلية الموحدة للأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧، حيث قامت المجموعة بالاعتماد المبكر للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ على القوائم المالية الموحدة المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، في تاريخ التطبيق المبدئي في ١ يناير ٢٠١٦.

مراد علي مراد	عارف صالح خميس	رياض يوسف ساتر
رئيس مجلس الإدارة	نائب رئيس مجلس الإدارة	الرئيس التنفيذي